


# 公路貨運委託書 CONSIGNOR'S INSTRUCTIONS -- TRUCKING

Consignor's Name and Address 託運人及地址  Telephone 電話 Shipper's Name and Address 付貨人及地址  Telephone 電話 Consignee's Name and Address 收貨人及地址  Telephone 電話		CTS Reference No. 委託編號  <div style="text-align: center;">  <b>香港 中旅 貨運有限公司</b>  <b>CTS CHINA TRAVEL SERVICE (CARGO) HONG KONG LIMITED</b> </div> <p style="text-align: center;">                     3/F., China Travel (Cargo) Logistics Centre,                      1 Cheong Tung Road, Hung Hom, Kowloon                      九龍紅磡暢通道1號中旅貨運物流中心3樓                      Tel. 電話：2534 9281 Fax傳真：2363 8400                      E-mail 電子郵件：trucking@ctscargo.com                      Website 網址：http://www.ctscargo.com                 </p>		
Customs Declaration Agent (PRC) 內地報關行 / 代理  Telephone 電話		Size & Quantity of Container(s) / Truck(s) 貨櫃 / 噸車種類及數量  Via 途經口岸		
Place of Loading 裝貨地點		Place of Unloading 卸貨地點		
Date & Time of Arrival at Factory 到廠日期及時間				
Marks & Numbers 唛頭	No. & Kind of Packages 件數及包裝	Description of Goods 貨物名稱	Gross Weight (KG) 總毛重 (公斤)	Measurement (CBM) 總體積 (立方米)
Particulars declared by Consignor / Shipper 資料由託運人 / 付貨人提供				
Import / Export Licence No. 入 / 出口證號碼	Country of Origin 原產地	HK Import / Export Declaration to be declared by 香港入 / 出口報關 <input type="checkbox"/> CTS 中旅 <input type="checkbox"/> Consignor 託運人 <input type="checkbox"/> Shipper 付貨人 <input type="checkbox"/> Consignee 收貨人		
Name of Shipping Company 船公司名稱	Vessel & Voyage 船名及航次	S/O No. 落貨紙號碼		
Container No. 貨櫃號碼	Seal No. 封條號碼	Closing Date & Time 截數日期及時間		
Empty Container Pick Up From 取吉櫃地點		Loaded Container Return To 交重櫃地點		
The undersigned has read and understood the Notice to Shipper as printed overleaf and do hereby agree to each and every such condition. 貴司託運須知 (印於背頁) 已詳為閱讀並完全同意		Signature and Stamp of Consignor / Shipper 託運人 / 付貨人簽署及蓋章   <hr style="width: 20%; margin-left: auto; margin-right: 0;"/> Date 日期：		
All CTS' business transactions are subject to CTS' Standard Trading Conditions (copy is available upon request), which may limit or exempt CTS' liability. 本公司所有業務均根據本公司之標準營運條款進行，該條款將免除或限制本公司之責任。條款之副本可向本公司索取。				

## 託 運 須 知

- 一、託運人委託本公司辦理公路運輸前應詳細閱讀並接受本公司標準營運條款及香港貨櫃車主聯會建議之貨櫃車運輸標準條款及條件（“標準條款及條件”）及本託運須知。上述兩份條款文件副本可向本公司索取。
- 二、託運人須按照出入口有關法例及規定憑有效出入口許可證向本公司提取或託運貨物。
- 三、凡經銀行押匯進口貨物，收貨人必須具備銀行簽發之提貨擔保書方可提貨，如未具備提貨擔保書，本公司將貨物卸存倉庫貯存，一切費用及風險均由託運人或收貨人負責。
- 四、貨物保險（包括但並不限於運輸險、兵險、平安險、水漬險及偷竊破碎各險等等）均由收貨人或託運人負責投保。
- 五、託運人委託本公司辦理運輸之貨物，不論係用包箱桶籃篾袋或其他包裝均應包紮緊固，封鎖完密，本公司概不接受裸裝貨物，若貨物因包裝欠妥善引致損失，本公司概不負責。
- 六、本公司辦理運輸貨物原來原交，對於內容、品質及細數，或因海關及其他主管機關之必要措施致發生短損，本公司概不負責。
- 七、託運人須依照約定時間地點裝卸貨物，由車輛到達起計，八噸車及20呎貨櫃給予二小時；40呎貨櫃給予三小時，裝卸貨物如若超時，按本公司訂定價目計算超時車費；裝卸貨物超過一個地點或在港島裝卸貨物者，需酌加費用。此外，如產生內地查車費、過橋費、海關停車場費、檢疫費及其他什費等概由託運人負責。
- 八、由本公司辦理運輸交由鐵路、公路、航空公司或其他運輸機構承運之貨物，在承運機構運輸途中，一切責任均按各運輸機構之規章辦理。

## NOTICE TO SHIPPER

1. Prior to appointing the Company to handle the shipment, the shipper should read and accept the Company's Standard Trading Conditions (Standard Trading Conditions), the Standard Terms and Conditions of Carriage as recommended by Hong Kong Container Tractor Owner Association Limited (Standard Terms & Conditions) and the conditions in this instruction form. Copies of above two mentioned documents are available upon request.
2. The shipper shall, according to the import and export rules and regulations set by the governments of China and Hong Kong SAR, produce valid import and export licence to take delivery or instruct transportation of the shipment.
3. For the import shipment by Letter of Credit, the consignee may only take delivery of the shipment upon presentation of the Letter of Guarantee issued by the Bank concerned. In case the Letter of Guarantee is not available, the Company will unload and store the shipment in the godown. All the costs and risks will be the responsibility of the shipper or consignee.
4. The insurance of goods under forwarding (including but not limiting to transportation risks, war risks, free of particular average, with average, pilferage, breakage, so and so forth) shall be the responsibility of the consignee or consignor. The Company does not undertake such insurance on behalf of the consignee or consignor.
5. All goods for forwarding, either in bales, cases, barrels, baskets, bags, or otherwise, should be securely packed and kept under lock or seal. The Company shall not accept unprotected pieces. The Company shall not be responsible for any loss or damage due to improper packing.
6. The Company accepts the goods for forwarding merely on the basis of the number of packages, as stated in the instruction form. It shall not be liable for the contents of the package, quality, quantity, weight and any loss, damage arising from any act of Customs or any other government authorities.
7. The shipper must load the shipment at the time and place as agreed. From the time of arrival of the truck, 8-ton truck and 20-foot container are allowed for 2 hours for loading. 40-foot container is allowed for 3 hours. In case the loading exceeds the allowed time limit, the over-time fee will be charged as set by the Company. In case the loading exceeds more than one location or is on Hong Kong Island, extra charge will be negotiated and levied. In addition, the shipper is responsible for the inspection charges, cross-bridge fee, parking fee at the Customs parking lot, quarantine fee and any other charges if so incurred.
8. The Company shall transfer the goods to the railway administration, shipping company, airlines, highway administration, or any such carrier that undertakes the transportation of the goods. The carrier involved is to bear all the responsibilities during the course of the transportation, according to the terms and conditions of the carrier.